

**ASSEMBLEES
LEGISLATIVES**

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

23 JANVIER 1991

**BUDGET ADMINISTRATIF
AJUSTE**

du Ministère des Affaires étrangères,
du Commerce extérieur
et de la Coopération au Développement
de l'année budgétaire 1990
(15. Coopération au Développement)
(deuxième feuillet)

Tableau des allocations
de base ajustées

**WETGEVENDE
VERGADERINGEN**

GEWONE ZITTING 1990-1991

23 JANUARI 1991

**AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken,
Buitenlandse Handel
en Ontwikkelingssamenwerking
van het begrotingsjaar 1990
(15. Ontwikkelingssamenwerking)
(tweede aanpassing)

Tabel van de aangepaste
basisallocaties

*Messieurs les Présidents
des Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

OBJET: Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement
Budget administratif ajusté de l'année budgétaire 1990 (2^e feuillet).

15. Coopération au Développement.

Messieurs les Présidents,

En exécution de l'article 10, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat et conformément au projet de loi ajustant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1990, nous avons l'honneur de vous transmettre pour cette même année le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement (15. Coopération au Développement).

Veillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expression de notre plus haute considération.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ.

Le Ministre de la Coopération au Développement,

A. GEENS.

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

BETREFT: Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Aangepaste administratieve begroting van het begrotingsjaar 1990 (2^e aanpassing).

15. Ontwikkelingssamenwerking.

Mijne Heren Voorzitters,

In uitvoering van het artikel 10, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, en in overeenstemming met het ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1990, hebben wij de eer u hierbij voor datzelfde jaar de aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (15. Ontwikkelingssamenwerking) over te zenden.

Met de meeste hoogachting.

Brussel, 23 januari 1991.

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ.

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

A. GEENS.

**TABLEAU DES ALLOCATIONS
DE BASE AJUSTEES**

Légende:*Colonne (2):*

D.O. = division organique.

P = programme.

A = activité.

C D. = check digit année courante et années antérieures.

**TABEL VAN DE
AANGEPASTE BASISALLOCATIES**

Legende:*Kolom (2):*

O.A. = organisatieafdeling.

P = programma.

A = activiteit.

C.D. = check digit lopend jaar en vorige jaren.

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)
DIVISION 03								
CABINET DU MINISTRE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT								
0 Fonctionnement du Cabinet.								
Traitement et frais de représentation du Ministre	03 0 1	1101	35	2,1			2,1	a)
Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet	03 0 1	1102	36	36,0			33,6	a)
Loyers des biens immobiliers	03 0 2	1206	52	7,6	0,9	-2,4	8,5	a)
			86		0,9		0,9	d)
Frais de fonctionnement du Cabinet	03 0 2	1219	65	19,2	3,0		22,2	a)
			02		1,3		1,3	d)
Dépenses patrimoniales du Cabinet	03 0 2	7401	39	1,1		0,5	1,6	a)
Totaux pour le programme 0				66,0	3,9	-1,9	68,0	a)
					2,2		2,2	d)
Totaux pour la Division 03				66,0	3,9	-1,9	68,0	a)
					2,2		2,2	d)
DIVISION 54								
ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (AGCD)								
0 Subsistance.								
Rémunérations et allocations généralement quelconq.	54 0 1	1103	56	268,9			268,9	a)
- personnel statutaire définitif et stagiaire	54 0 1	1104	57	31,1			31,1	a)
- personnel autre que statutaire	54 0 1	3407	32	339,3			339,3	a)
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel	54 0 1	3412	37	34,0			34,0	a)
Coopération en matière de formation, en Belgique, de stagiaires de pays en voie de développement	54 0 2	1201	66	119,2			134,2	a)
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services			03		15,0		0,4	d)
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING (ABOS)								
0 Bestaansmiddelen.								
Bezoldigingen en allerhande toelagen :								
- vast en stagedoend statutair personeel								a)
- ander dan statutair personeel								a)
Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel								a)
Bijstand inzake opleiding in België van stagiairs van ontwikkelingslanden								a)
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten								a)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	D.O. P.A. O.A. P.A.	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast (6)=(3+4+5)		(7)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)			
Loyers des biens immobiliers	54 0 2	1206	71	56,5			56,5	a)	Huur van onroerende goederen
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	54 0 2	1207	72	1,0			1,0	a)	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (fruits de voyage)	54 0 2	3407	41	24,0			24,0	a)	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (reiskosten)
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique (véhicules)	54 0 2	3416	50	16,3			16,3	a)	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand (voertuigen)
Appui logistique en matière de véhicules et appareils pour informatique	54 0 2	5320	14	8,6			8,6	a)	Logistieke steun inzake voertuigen en informatica-apparatuur
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	54 0 2	7401	58	12,5			12,5	a)	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
Dépenses de toute nature relatives à la coopération en personnel (fruits de logement)	54 0 7	3407	86	1,1			1,1	a)	Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot de bijstand met personeel (huisvestingskosten)
Appui logistique en faveur du personnel de la coopération technique (véhicules)	54 0 7	3416	95	4,9			4,9	a)	Logistieke steun ten voordele van het personeel van de technische bijstand (voertuigen)
Conseil consultatif de la Coopération au Développement	54 0 9	1222	53	0,8			0,8	a)	Raad van Advies voor Ontwikkelingssamenwerking
Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	54 0 9	1226	57	0,7			0,7	a)	Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland
Dépenses de toute nature relatives à l'information	54 0 9	1228	59	45,0	0,1		45,0	a)	Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie
Pertes résultant de déficits de comptables de l'Etat à l'étranger	54 0 9	3305	02	0,5			0,5	a)	Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland
Indemnités devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat	54 0 9	3309	06	0,3	0,9		1,2	a)	Schadevergoedingen voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid
Dépenses de fonctionnement des sections belges de Coopération au Développement	54 0 9	3421	21	74,8			74,8	a)	Werkingskosten van de Belgische secties voor Ontwikkelingssamenwerking
Totaux pour le programme 0				1 039,5	15,9 0,5		1 055,4 0,5	a) d)	Totaal voor het programma 0
1 Politique et planification économique. Administration publique.									1 Economisch beleid en planning. Overheidsadministratie.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 1 2	4101	49	39,7			39,7	a)	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Totaux pour le programme 1				39,7			39,7	a)	Totaal voor het programma 1

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A A.B. C.D. OA P A B.A. C.D.	(2)	(3)	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren (7)
(1)				(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	
2 Services d'utilité publique.							
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 2 2	4101	42	221,5		221,5	a)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 2 4	6101	23	225,2		225,2	a)
Financement du stock régulateur prévu par le 5e Accord international sur l'étain	54 2 5	5311	18	225,0		225,0	a)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 2 5	6101	32	94,7		94,7	a)
Totaux pour le programme 2				541,4	225,0	766,4	a)
3 Développement agricole et rural.							
Quote-part de la Belgique au Fonds international pour le Développement agricole	54 3 0	5302	54	101,0	-44,8	56,2	a)
Contributions financières en faveur de la F.A.O. (coopération multilatérale)	54 3 0	5306	58	69,0	68,6	137,6	b)
Programmes internationaux en faveur du Sahel (coopération multilatérale)	54 3 0	5307	59	150,0		150,0	c)
Actions multilatérales de coopération au développement (programme alimentaire mondial de l'O.N.U.)	54 3 0	5308	60	31,0		31,0	b)
Programmes de recherche, en agronomie, par les organisations internationales et régionales	54 3 0	5318	70	130,0		130,0	c)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 3 2	4101	35	55,0		55,0	a)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 3 4	6101	16	175,0		175,0	a)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 3 5	6101	25	165,4		165,4	a)
Totaux pour le programme 3				1 173,2	-44,8	1 128,4	a)
				100,0	68,6	168,6	b)
				280,0		280,0	c)
4 Développement industriel.							
Contributions et participations financières de la Belgique (Fonds ressources naturelles)	54 4 0	5308	53	5,0		5,0	a)
4 Industriële ontwikkeling.							
Geldelijke bijdragen en deelnamen van België (Fonds natuurlijke hulpbronnen)							

(en millions de francs - in miljoenen frank)									
a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	D.O. P.A. O.A. P.A.	A.B. B.A.	C.D. C.D.	1990 Initial initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté Aangepast (6)=(3+4+5)	1990 Ajusté Aangepast (6)=(3+4+5)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancementskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren (7)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)			
Centre C.E.E./A.C.P. pour le développement industriel C.D.I.	54 4 0	5309	54	10,0			10,0	10,0	E.E.G./A.C.P. voor industriële ontwikkeling-C.I.O.
Participation au Fonds commun pour les matières premières	54 4 0	5313	58	127,1			127,1	127,1	Deelname aan het Gemeenschappelijk Fonds inzake grondstoffen
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 4 2	4101	28	47,0			47,0	47,0	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 4 4	6101	09	534,9			534,9	534,9	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (financiële samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 4 5	6101	18	158,0			158,0	158,0	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 4				882,0			882,0	882,0	Totaal voor het programma 4
5 Services, banques, commerce et tourisme									5 Diensten, banken, handel en toerisme.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 5 2	4101	21	24,4			24,4	24,4	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Contributions spéciales de la Belgique à des banques de développement multilatérales	54 5 4	5315	89	108,0			108,0	108,0	Speciale bijdragen van België aan multilaterale ontwikkelingsbanken
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération financière)	54 5 4	6101	02	663,4			663,4	663,4	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (financiële samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 5 5	6101	11	41,7			41,7	41,7	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 5				837,5			837,5	837,5	Totaal voor het programma 5
6 Enseignement.									6 Onderwijs.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 6 2	4101	14	456,8			456,8	456,8	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe/polit.scientif.)	54 6 3	4101	23	831,8			831,8	831,8	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilat. samenw./wetenschap.)
Subvention au "Vlaamse Interunivers. Raad" et au Conseil interuniv. de la Communauté française	54 6 5	3304	20	5,4			5,4	5,4	Toelage aan de Vlaamse Interunivers. Raad en aan de "Conseil interuniv. de la Commun. française"
Financement d'activités d'étude, de recherche et de publications scientifiques	54 6 5	3311	27	13,0			13,0	13,0	Financiering van studietoelagen, onderzoek en wetenschappelijke publicaties
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 6 5	4101	41	15,5			15,5	15,5	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial initial	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	(6)=(3+4+5)	(7)	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)		(2)		(3)	(4)	(5)				
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation	54 6 5	5323	02	86,0			86,0			Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's
Initiatives des instit. d'enseignement non univ. pour des projets et programmes de formation	54 6 5	5324	03	3,0	8,1		8,1			Initiatieven van niet-univers. onderwijsinstellingen voor projecten en vormingsprogramma's
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 6 5	6101	04	235,8			235,8			Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Rémunérations du personnel de l'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 6 6	4401	59	441,2			441,2			Bezoldigingen van het personeel van het onderwijs volgens Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda, Burundi
Autres dépenses d'enseignement de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 6 6	4402	60	102,2			102,2			Andere uitgaven van onderwijs van Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda et Burundi
Bourses aux chercheurs	54 6 9	3409	64	1,0			1,0			Beurzen voor vorsers
Financement du coût des études universitaires des ressortissants des pays en voie de développement	54 6 9	3432	87	586,0	0,2		586,0			Financiering van de universitaire studiekosten der onderhorigen van ontwikkelingslanden
Totaux pour le programme 6			24	2 777,7	8,3		2 777,7			Totaal voor het programma 6
7 Santé publique.							8,3			7 Volksgezondheid.
Contributions et participations financières de la Belgique (F.N.U.A.P.)	54 7 0	5308	32	46,0			46,0			Geeldelijke bijdragen en deelnamen van België (U.N.F.P.A.)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 7 2	4101	07	242,0			242,0			Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 7 5	6101	94	286,6			286,6			Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Totaux pour le programme 7				574,6			574,6			Totaal voor het programma 7
8 Développement et infrastructures sociales.										8 Sociale ontwikkeling en infrastructuur.
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 8 2	4101	97	10,6			10,6			Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Formation de stagiaires, dépenses sociales et culturelles (aide en faveur des boursiers)	54 8 5	3412	17	68,9	3,5		72,4			Opleiding van stagiairs, maatschappelijk en culturele hulp (hulp ten gunste van bursalen)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 8 5	6101	87	435,0			435,0			Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Intervention dans les constructions des écoles de régime belge au Zaïre, Rwanda et Burundi	54 8 9	6401	35	2,0			2,0			Deelneming in het bouwen van scholen van Belgisch stelsel in Zaïre, Rwanda en Burundi
Totaux pour le programme 8				516,5	3,5		520,0			Totaal voor het programma 8

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	1990 Initial 1990 initiaal	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast	a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) niet-gesplitste kredieten vorige jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)=(3+4+5)	(7)		
9 Destinations plurisectorielles, divers.								9 Plurisectorieel en diversen.
Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer dans le cadre de la coopération multilatérale	54 9 0	3410	60	17,6			17,6	Uitgaven met betrekking tot het volontariaat overzee in het kader van de multilaterale samenwerking
Formation de stagiaires et dépenses sociales et culturelles (bourses de stage en Belgique)	54 9 0	3412	62	55,0			55,0	Opleiding van stagiairs en maatschappelijke en culturele hulp (stagebeurzen in België)
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales	54 9 0	5303	13	229,0			229,0	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen
Quote-part de la Belgique aux Fonds de la C.E.E.	54 9 0	5304	14	2 379,0	-232,6		2 146,4	Aandeel van België in de Fondsen van de E.E.G. voor hulp aan ontwikkelingslanden
d'aide aux pays en voie de développement	54 9 0	5308	18	243,0	5,0		248,0	Geldelijke bijdragen en deelnamen (bijzondere programma's internationale instellingen)
Contributions et participations financières (programmes spéciaux organismes internationaux)	54 9 0	5316	26	600,0			600,0	Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkeling (P.V.N.O.)
Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.)	54 9 0	5317	27	80,0			80,0	Bijdrage van België aan het Internationaal Fonds voor Hulp aan de Kindsheid (I.F.H.K.)
Contribution de la Belgique au Fonds international de Secours à l'Enfance (F.I.S.E.)	54 9 0	5319	29	35,0			35,0	Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen
Participation au Fonds spécial en faveur des pays les plus pauvres	54 9 0	5321	31	350,0			350,0	Uitgaven met betrekking tot de deskundigen ter beschikking gesteld van internat. organisaties
Dépenses relatives aux experts mis à la disposition des organisations internationales	54 9 2	4101	90	50,0			50,0	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 9 2	5303	31	229,0			229,0	Dotatie aan het Fonds geopend in het kader van de voedselhulp in graangewassen
Dotation au Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales	54 9 2	6101	53	409,7			409,7	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (directe bilaterale samenwerking)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (coopération bilatérale directe)	54 9 5	4101	20	507,4	-250,0		257,4	Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelings-samenwerking (initiatieven van derden)
Dotation au Fonds de la Coopération au Développement (initiatives des tiers)	54 9 5	5322	77	90,0			90,0	Toelagen aan de niet-gouvernementale organisaties voor voorlichtingsactiviteiten
Subventions aux organisations non gouvernementales pour activités d'information	54 9 5	5325	80	16,5			16,5	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van vormingsprogramma's
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de programmes de formation	54 9 5	5327	82	200,0			200,0	Initiatieven van de universitaire instellingen voor de financiering van projecten
Initiatives des institutions universitaires pour le financement de projets	54 9 9	3302	33	11,0			11,0	Geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika
Soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique	54 9 9	3303	34	1,2			1,2	Studiebeurzen en beurzen voor reizen in de ont-volg van dev. alloëes à des profs et étudiants

(en millions de francs - in miljoenen frank)

a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures		DO P A OA P A	A. B. B. A.	C. D. C. D.	(2)	(3)	Premier Ajustement Eerste Aanpassing	Deuxième Ajustement Tweede Aanpassing	1990 Ajusté 1990 Aangepast (6)=(3+4+5)	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits non dissociés pour années antérieures	
(1)						(4)	(5)	(7)			
Subventions à des institutions d'entraide et à des organismes privés		54 9 9	3310	41		1,2			1,2	a) Toelagen aan instellingen voor onderlinge hulpverlening en aan privé-organismen	
Dépenses de formation et de recyclage des candidats à des actions de coopération		54 9 9	3408	42		16,0			16,0	a) Uitgaven voor de opleiding tot en de herscholing van de kandidaten aan samenwerkingsacties	
Voyages d'études en Belgique de personnalités des pays assistés		54 9 9	3415	49		10,0			10,0	a) Studiereizen in België van personaliteiten uit landen die bijstand genieten	
Dotation au Fonds "Compte de pensions complémentaires des enseignants"		54 9 9	4202	60		30,0			30,0	a) Dotatie aan het Fonds "Rekening van de aanvullende pensioenen voor leerkrachten"	
Versement à l'O.S.O.M. (affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale)		54 9 9	4203	61		232,0			232,0	a) Storting ten bate van de D.O.S.Z. (aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid)	
O.S.O.M. - Intervention de l'Etat		54 9 9	4204	62		2 479,4			2 479,4	a) Rijkstegenmoetkoming - D.O.S.Z.	
Totaux pour le programme 9						8 072,0	-477,6		7 594,4	Totaal voor het programma 9	
						200,0			200,0	a)	
						250,0			250,0	b)	
										c)	
Totaux pour la Division 54						16 454,1	-278,0		16 176,1	Totaal voor de Afdeling 54	
							8,8		8,8	a)	
						300,0	68,6		368,6	d)	
						530,0			530,0	b)	
										c)	
Totaux						16 520,1	-274,1	-1,9	16 244,1	Totaal	
						300,0	68,6		368,6	a)	
						530,0			530,0	b)	
										c)	
										d)	
Total 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT										Totaal 15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING.	